

# przestrzenie **TEORII**

UNIwersytet  
IM. ADAMA MICKIEWICZA  
W POZNANIU

UNIwersytet  
JAGIELLOŃSKI



WYDAWNICTWO  
NAUKOWE

POZNAŃ 2015

**24**

Wydział Filologii Polskiej i Klasycznej  
ul. Fredry 10, Coll. Maius, p. 216, 61-701 Poznań  
tel./fax 61 829 64 90  
e-mail: akraj@amu.edu.pl

Stanisław Balbus (Kraków)  
Anna Burzyńska (Kraków)  
Bogdana Carpenter (Ann Arbor)  
Sylwester Dworacki (Poznań)  
Irena Górska (Poznań) - sekretarz redakcji  
Krzysztof Hoffmann (Poznań) - sekretarz redakcji  
Anna Krajewska (Poznań) - redaktor naczelna  
Magdalena Popiel (Kraków)  
Wojciech Sztaba (Ludwigsburg)  
Elżbieta Tabakowska (Kraków)  
Giovanna Tomassucci (Piza)  
David Williams (Londyn)  
Seweryna Wystouch (Poznań)  
Marzenna Ledzion-Markowska  
Anna Piotrowicz  
Piotr Zwierzykowski

Artykuły publikowane w „Przestrzeniach Teorii”  
są recenzowane przez dwóch niezależnych recenzentów polskich  
lub zagranicznych

Abstrakty opublikowanych prac są dostępne online  
w międzynarodowej bazie danych The Central European Journal  
of Social Sciences and Humanities <<http://cejsh.icm.edu.pl>>

Wydanie drukowane jest podstawową wersją czasopisma

Wersja elektroniczna czasopisma jest dostępna na Platformie PRESSto  
<http://pressto.amu.edu.pl/index.php/pt/index>  
ISSN (Online) 2450-5765

© Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu,  
Wydawnictwo Naukowe UAM, Poznań 2015

Publikacja dofinansowana przez  
Rektora Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza  
w Poznaniu,  
Wydział Filologii Polskiej i Klasycznej UAM  
oraz Wydział Polonistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego

Ewa Wąsowska  
Bożena Kapusta  
Elżbieta Rygielska

WYDAWNICTWO NAUKOWE UNIwersytetu  
IM. ADAMA MICKIEWICZA W POZNANIU  
[www.press.amu.edu.pl](http://www.press.amu.edu.pl)  
e-mail: [press@amu.edu.pl](mailto:press@amu.edu.pl)  
[wyd nauk@amu.edu.pl](mailto:wyd nauk@amu.edu.pl)

Ark. wyd. 25,0. Ark. druk. 24,875+wklejki

EXPOL  
Włocławek, ul. Brzeska 4

ADRES REDAKCJI

KOMITET REDAKCYJNY

REDAKTORZY JĘZYKOWI

REDAKTOR STATYSTYCZNY

Opracowanie graficzne

Redaktor

Redaktor techniczny

ISBN 978-83-232-2982-7

ISSN 1644-6763

WYDAWCA

Druk i oprawa

## Spis treści

# przestrzenie TEORII

- 7 **Anna Krajewska**  
Przestrzenie performatywne
- Rozprawy**
- 13 **Katarzyna Szewczyk-Haake**  
O ironii jako figurze retorycznej i postawie moralnej  
(z odniesieniem do Wittlina i Kierkegarda)
- 31 **Andrzej Denka**  
Skandal na kampusie. Dietrich Schwanitz czyta  
teorię systemów Niklasa Luhmanna
- 49 **Ewa Szczęsna**  
Semiotyczne aspekty przekazu digitalnego.  
U podstaw literatury cyfrowej
- 73 **Jerzy Franczak**  
Dziki Zachód, dziki Wschód. Western a sprawa polska
- 97 **Beata Przymuszała**  
Nieistniejący mur? Problemy z opisem Muranowa
- 109 **Kinga Piotrowiak-Junkiert**  
O murze, którym była rzeka.  
*Lament nad Dunajem* Mihály Kornisa
- 125 **Ewa Pytel-Bartnik**  
Autobusem i tramwajem w przeszłość. Berlińskie zaszłości  
w twórczości Annett Gröschner
- 145 **Małgorzata Praczyk**  
Mury Ceuty i Melilli. Od wykluczenia do autoseparacji
- 159 **Joanna Roszak**  
Mur palestyński — dwie perspektywy. W stronę Jehudy  
Amichaja i Mahmuda Darwisza
- 171 **Ryszard Bartnik**  
Echa 'dawnych' podziałów w kontekście  
demokratycznych przemian w Irlandii Północnej  
i Republice Południowej Afryki. Analiza porównawcza  
na podstawie powieści Lucy Caldwell i Zoë Wiccom

	<b>Interpretacje</b>
<p style="text-align: center;"><b>Michał Kruszelnicki</b>  (Nie) Chcieć być wszystkim.  Stawrogin i najgłębsza otchłań Dostojewskiego</p>	195
<p style="text-align: center;"><b>Agnieszka Raubo</b>  Zapomniane dzieło Daniela Naborowskiego  <i>De temperamentis disputatio medica</i> (1593)</p>	219
<p style="text-align: center;"><b>Dawid Kujawa</b>  Językowa materia i sens  w poezji Adama Zdrodowskiego</p>	245
<p style="text-align: center;"><b>Anna Al-Araj</b>  Muzyka jako nośnik „niewyraźnego” w filmie <i>Podwójne życie Weroniki</i> Krzysztofa Kieślowskiego</p>	261
<p style="text-align: center;"><b>Kamil Kościelski</b>  Stojąc przed zamkniętymi drzwiami.  <i>Franz Kafka</i> Piotra Dumały</p>	275
	<b>Prezentacje</b>
<p style="text-align: center;"><b>Jacek Kępa</b>  Między rozumem a <i>wolą mocy</i> – światopogląd  Tomasza Manna w latach pierwszej wojny światowej</p>	295
	<b>Przekłady</b>
<p style="text-align: center;"><b>Tomasz Mann</b>  <i>Przedmowa. Rozważania człowieka niepolitycznego</i>  (przełożył Jacek Kępa)</p>	329
	<b>Recenzje</b>
<p style="text-align: center;"><b>Lilianna Dorak-Wojakowska</b>  Czytanie audiowizualności.  O literaturze w cyberprzestrzeni</p>	357
<p style="text-align: center;"><b>Anna Wypych-Gawrońska</b>  O możliwościach czytania dzieła operowego</p>	377
<p style="text-align: center;"><b>Noty o autorach</b></p>	391

# Contents

# przestrzenie TEORII

7 **Anna Krajewska**  
Performative spaces

## Treatise

---

13 **Katarzyna Szewczyk-Haake**  
Irony as a figure of speech and moral stance  
(with regard to Wittlin and Kierkegaard)

31 **Andrzej Denka**  
Scandal on campus. Dietrich Schwanitz  
reads Niklas Luhmann's systems theory

49 **Ewa Szczęsna**  
Semiotic aspects of digital text.  
The base of digital literature

73 **Jerzy Franczak**  
Wild West, Wild East. Western and the Polish question

97 **Beata Przymuszała**  
The non-existent wall?  
The problem of describing Muranów

109 **Kinga Piotrowiak-Junkiert**  
About a wall which was the river.  
Mihály Kornis *The Jewish Danube*

125 **Ewa Pytel-Bartnik**  
By bus and by train into the past. Berlin and its legacy  
in Annett Gröschner's writing

145 **Małgorzata Praczyk**  
Ceuta and Melilla border fences. From exclusion  
to separation

159 **Joanna Roszak**  
The Palestinian Wall — two perspectives.  
Jehuda Amichai and Mahmud Darwish

171 **Ryszard Bartnik**  
Echoes of 'bygone' divisions within the context  
of democratic changes in Northern Ireland and South  
Africa. A comparative analysis on the basis of selected  
novels by Lucy Caldwell and Zoë Wicomb

	<b>Interpretations</b>
<p style="text-align: center;"><b>Michał Kruszelnicki</b> (Not) to want to be everything. Stavrogin and Dostoevsky's final abyss</p>	195
<p style="text-align: center;"><b>Agnieszka Raubo</b> <i>De temperamentis disputatio medica</i> (1593) — a forgotten work of Daniel Naborowski</p>	219
<p style="text-align: center;"><b>Dawid Kujawa</b> Linguistic matter and meaning in the poetry of Adam Zdorowski</p>	245
<p style="text-align: center;"><b>Anna Al-Araj</b> Music as a transmission of "inexpressibility" in <i>The Double</i> <i>Life of Véronique</i> by Krzysztof Kieslowski</p>	261
<p style="text-align: center;"><b>Kamil Kościelski</b> Standing in front of closed door. Piotr Dumala's <i>Franz Kafka</i></p>	275
	<b>Presentations</b>
<p style="text-align: center;"><b>Jacek Kępa</b> Between reason and the <i>will to power</i> — Thomas Mann's world view during the First World War</p>	295
	<b>Translations</b>
<p style="text-align: center;"><b>Tomasz Mann</b> The Preface. Reflections of a unpolitical man</p>	329
	<b>Reviews</b>
<p style="text-align: center;"><b>Lilianna Dorak-Wojakowska</b> Audiovisual readings. Literature in cyberspace</p>	357
<p style="text-align: center;"><b>Anna Wypych-Gawrońska</b> The possibility of reading operatic works</p>	377
<p style="text-align: center;"><b>Note about the authors</b></p>	391